



**Ficha de datos de seguridad**  
**Prepared in Accordance with HCS 29**  
**C.F.R. 1910.1200**

## 1. Identificación de la sustancia/mezcla y la empresa/empresa

<b>1.1</b>	<b>Identificador del producto</b>	331DA1NL	<b>Fecha De Revision:</b>	11/25/2025
	<b>Nombre Del Producto:</b>	VAPOR-STOP PART A	<b>Reemplaza la fecha:</b>	Nuevos SDS
<b>1.2</b>	<b>Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados</b>	Componente de recubrimientos industriales de multicomponentes - Uso industrial.		
<b>1.3</b>	<b>Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad</b>			
	<b>Manufacturer :</b>	Dudick, a Division of Carboline 2150 Schuetz road St. Louis, Mo. 63146  Información Tecnica y Reglamentaria 330-562-1970		
	<b>Hoja de datos producida por:</b>	Brombach, Jennifer - regulatory@carboline.com		
<b>1.4</b>	<b>Teléfono de emergencia:</b>	CHEMTREC 1-800-424-9300 (Inside US) CHEMTREC +1 703 5273887 (Fuera de nosotros) HEALTH - Pittsburgh Poison Control 1-412-681-6669		

## 2. Identificación de riesgos

### 2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Irritación ocular, categoría 2  
Sensibilizador de la piel, Categoría 1

### 2.2 Elementos de la etiqueta

#### Símbolo(s) del Producto



#### Palabra de advertencia

Atención

#### Productos químicos nombrados en la etiqueta

PINE OIL

**Indicaciones de Peligro**

Sensibilizador de la piel, Categoría 1 H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.  
 Irritación ocular, categoría 2 H319 Provoca irritación ocular grave.

**FRASES DE PRECAUCIÓN**

P261 Evitar respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/  
 el aerosol.  
 P280 Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.  
 P302+352 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua y  
 jabón abundantes.  
 P305+351+338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar  
 cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las  
 lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.  
 P333+313 En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un  
 médico.

**2.3 Otros peligros**

Sin información

**Resultados de la valoración PBT y mPmB:**  
 desconocido

**3. Identificación de los componentes/composición****3.2 Mezclas****Sustancias peligrosas**

<u>Nombre según la CEE</u>	<u>Einec No.</u>	<u>No. CAS</u>	<u>%</u>	<u>Clasificaciones</u>	
1,2- CYCLOHEXANEDICAR BOXYLIC ACID, 1- BUTYL 2- (PHENYLMETHYL) ESTER		1200806-67- 2	10 - <30	H412	Crónico acuático 3
PINE OIL	616-792-1	8002-09-3	1.0 - <5.0	H304-315-317-319	
dióxido de titanio	236-675-5	13463-67-7	1.0 - <5.0		
NONYL PHENOL EHOXYLATES	500-315-8	127087-87-0	1.0 - <5.0	H318-412	Aquatic Chronic 3, Eye Dam. 1

**No. CAS**

1200806-67-2  
 8002-09-3  
 13463-67-7  
 127087-87-0

**Factores M**

**Observaciones:** CAS No 13463-67-7: Note 10

**Información Adicional:**

El texto para las declaraciones de peligro de GHS que se muestran arriba (si las hay) se da en la Sección 16.

**4. Primeros auxilios****4.1 Descripción de los primeros auxilios**

**En caso de inhalación:** Dé oxígeno o respiración artificial si es necesario. Sacar la persona al aire libre. Si los síntomas persisten, consultar un médico.

**En caso de contacto con la piel:** En caso de un contacto, enjuagar inmediatamente con agua en abundancia por lo menos durante 15 minutos mientras se quita los zapatos y la ropa. Si continua la irritación de piel, llamar al médico.

**En caso de contacto con los ojos:** Lávese a fondo con agua abundante durante 15 minutos por lo menos y consulte al médico.

**En caso de ingestión:** NO provocar vómitos. Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente. Si se

ha tragado, llamar un médico o el centro de control de envenenamiento inmediatamente.

#### 4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Irrita los ojos y la piel. Puede ser nocivo si es tragado.

#### 4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

No hay información disponible sobre pruebas clínicas y monitoreo médico. Información toxicológica específica sobre las sustancias, caso esté disponible, se encuentra en la sección 11.

Cuando los síntomas persistan o en caso de duda, pedir el consejo de un médico.

## 5. Medidas Para Combatir Incendios

### 5.1 Medios de extinción:

Dióxido de carbono, producto químico seco, Espuma

**Peligros inusuales de fuego y explosión:** Sin información

**Por razones de seguridad para no ser utilizadas:** No usar un chorro compacto de agua ya que puede dispersar y extender el fuego.

### 5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Sin información

### 5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

**PROCEDIMIENTOS ESPECIALES CONTRA INCENDIOS:** En caso de fuego, protéjase con un equipo respiratorio autónomo. Enfriar recipientes / tanques con pulverización por agua. Evacuar el personal a zonas seguras. Utilizar una protección respiratoria aprobada por NIOSH.

Equipo especial de protección contra incendios: Sin información

## 6. Medidas a Tomar en caso de Derrame Accidental

### 6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Asegúrese una ventilación apropiada. Utilícese equipo de protección individual. Evacuar el personal a zonas seguras. Retirar todas las fuentes de ignición. Deben conectarse a tierra, todas las partes metálicas de las instalaciones que se usen para evitar la inflamación de vapores por la descarga de la electricidad estática. Ver sección 8 para el equipo de protección personal.

### 6.2 Precauciones relativas al medio ambiente

Evite que el material contamine el agua del subsuelo. Evite que el producto penetre en el alcantarillado.

### 6.3 Métodos y material para la contención y limpieza

Impedir nuevos escapes o derrames de forma segura. Contenga el derramamiento, empápelos con material absorbente incombustible, (e.g. arena, tierra, tierra de diatomeas, vermiculita) y transféralo a un contenedor para su disposición según las regulaciones locales/nacionales (véase la sección 13).

### 6.4 Referencia a otras secciones

Sin información

## 7. Manipulación Y Almacenamiento

### 7.1 Precauciones para una manipulación segura

**Instrucciones para el manejo seguro:** Conservar los recipientes secos y herméticamente cerrados para evitar la absorción de humedad y la contaminación. Preparar la solución de trabajo de acuerdo con las indicaciones de la etiqueta y/o las instrucciones de manejo. Asegurarse que todo el equipamiento tenga una toma de tierra y este conectado a tierra antes de empezar las operaciones de traspaso. No hay que meterlo en los ojos, sobre la piel, o sobre la ropa. Utilizar solamente con una ventilación adecuada/protección personal. Evitar respirar los vapores, la neblina o el gas. Lavar a fondo después de la manipulación.

**Medidas de higiene y protección:** Manipular con las precauciones de higiene industrial adecuadas, y respetar las prácticas de seguridad. Lávense las manos antes de los descansos y después de terminar la jornada laboral. Mientras se utiliza, se prohíbe comer, beber o fumar.

### 7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

**Condiciones que deben evitarse:** Calor, llamas y chispas. No congelar.

**Condiciones de almacenamiento:** No congelar. Almacenar en un lugar seco y bien ventilado, lejos de fuentes de calor,

ignición y luz directa del sol.

### 7.3 Usos específicos finales

La mezcla y la aplicación deben ser de acuerdo con las hojas de datos técnicos.

## 8. Controles De Exposición, Protección Personal

### 8.1 Parámetros de control

#### Ingredientes con límites de exposición ocupacional (US)

<u>Nombre</u>	<u>No. CAS</u>	<u>ACGIH TWA</u>	<u>ACGIH STEL</u>	<u>ACGIH Ceiling</u>
1,2-CYCLOHEXANEDICARBOXYLIC ACID, 1-BUTYL 2-(PHENYLMETHYL) ESTER	1200806-67-2	N/E	N/E	N/E
PINE OIL	8002-09-3	N/E	N/E	N/E
dióxido de titanio	13463-67-7	10 mg/m3	N/E	N/E
NONYL PHENOL EHOXYLATES	127087-87-0	N/E	N/E	N/E

<u>Nombre</u>	<u>No. CAS</u>	<u>OSHA PEL</u>	<u>OSHA STEL</u>
1,2-CYCLOHEXANEDICARBOXYLIC ACID, 1-BUTYL 2-(PHENYLMETHYL) ESTER	1200806-67-2		N/E
PINE OIL	8002-09-3	N/E	N/E
dióxido de titanio	13463-67-7	15 MGM3	N/E
NONYL PHENOL EHOXYLATES	127087-87-0	N/E	N/E

**Más consejo:** Consultar la regulación para el trabajador y país referente a los límites de exposición. Algunos componentes pueden no haber sido clasificados bajo el Reglamento CLP de la UE.

### 8.2 Controles de la exposición

#### Protección personal

**Protección respiratoria:** Para evitar inhalar el polvo y la neblina producidos al lijar o pintar, debe usarse equipo respiratorio adecuado durante estas operaciones. Use sólo con ventilación para mantener los niveles de exposición por debajo de las especificaciones indicadas en este documento. El usuario debe probar y monitorear los niveles de exposición para asegurarse que todo el personal está por debajo de las especificaciones. Si no está seguro, o no es posible controlar, utilice un respirador con suministro de aire aprobado por el Estado o por el Gobierno Federal. Para los revestimientos que contienen sílice en estado líquido, y/o si no se han establecido límites superiores de exposición, por lo general no se requiere de respiradores con suministro de aire.

**Protección Ocular:** Asegúrese de que las estaciones de lavado de ojos y las duchas de seguridad estén localizadas cerca del sitio de trabajo. Gafas protectoras con cubiertas laterales.

**Protección para las manos:** Los guantes deben ser descartados y sustituidos si existe alguna indicación de degradación o perforación química. Guantes impermeables. Solicite informaciones sobre las propiedades de permeabilidad del guante al proveedor de los guantes.

**Protección corporal:** ropa protectora ligera

**Otros equipos de protección:** Sin información

**Controles De Ingeniería:** Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa. Asegurarse de una ventilación adecuada, especialmente en locales cerrados.

## 9. Propiedades Físicas Y Químicas

### 9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

<b>Appearance:</b>	Líquido Viscoso, Varios
<b>Estado Físico</b>	Líquido
<b>Olor</b>	Suave

<b>Concentración Límite de Olor</b>	DAKOTA DEL NORTE
<b>pH</b>	No determinado
<b>Punto de fusión / punto de congelación (°C)</b>	No determinado
<b>Punto de ebullición/rango (° C)</b>	212 F (100 C) - 471 F (244 C)
<b>Flash Point (°C)</b>	288 F (142 C)
<b>Rango De Evaporacion</b>	Más lento que el éter
<b>Inflamabilidad (sólido, gas)</b>	No determinado
<b>Superior / inferior de inflamabilidad o explosión</b>	2.4 - 17.4
<b>Presión de vapor, MMHG</b>	No determinado
<b>Densidad de vapor</b>	MAS PESADO QUE EL AIRE
<b>Densidad relativa</b>	No determinado
<b>Solubilidad en / Miscibilidad con agua</b>	No Determinado
<b>Coeficiente de reparto n-octanol/water</b>	No determinado
<b>Temperatura de autoignición (°C)</b>	No determinado
<b>Temperatura de descomposición (°C)</b>	No determinado
<b>viscosidad</b>	desconocido
<b>Peligro de explosión</b>	No determinado
<b>Propiedades oxidantes</b>	No determinado

**9.2 Información adicional**

<b>Contenido de VOC G/L:</b>	35
<b>Gravedad específica (G/CM3)</b>	Approx. 1.01

## 10. Estabilidad Y Reactividad

**10.1 Reactividad**

No hay riesgos de reactividad conocidos bajo condiciones normales de almacenamiento y uso.

**10.2 Estabilidad química**

Estable en condiciones normales.

**10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas**

La polimerización peligrosa no ocurre.

**10.4 Condiciones que deben evitarse**

Calor, llamas y chispas. No congelar.

**10.5 Materiales incompatibles**

Agentes oxidantes fuertes.

**10.6 Productos de descomposición peligrosos**

Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>), monóxido de carbono (CO), óxidos de nitrógeno (Nox), humo denso negro.

## 11. Propiedades Toxicológicas

### 11.1 Información sobre los efectos toxicológicos

**Toxicidad Aguda:**

**LD50 oral:** No information on the product itself as the product is not tested

**Inhalación LC50:** No information on the product itself as the product is not tested

**Irritación:** Irritación ocular, categoría 2

**Corrosividad:** desconocido

**Sensibilización:** Sensibilizador de la piel, Categoría 1

**Repetidas dosis tóxicas:** desconocido

**Carcinogenicidad:** desconocido

**Mutagenicidad:** desconocido

**Tóxico para la reproducción:** desconocido

**STOT-exposición única:** desconocido

**STOT-lexposición repetida:** desconocido

**Riesgo de aspiración:** desconocido

Si no hay información disponible anteriormente bajo toxicidad aguda, los efectos agudos de este producto no se han probado. Los datos sobre componentes individuales se tabulan a continuación:

<u>No. CAS</u>	<u>Nombre químico</u>	<u>LD50 oral</u>	<u>Dérmico LD50</u>	<u>Vapor LC50</u>	<u>Gas LC50</u>	<u>Polvo/niebla LC50</u>
1200806-67-2	1,2-CYCLOHEXANEDICARBOXYLIC ACID, 1-BUTYL 2-(PHENYLMETHYL) ESTER	No disponible	No disponible	No disponible	Sin información	Sin información
8002-09-3	PINE OIL	No disponible		No disponible	0.000	0.000
13463-67-7	dióxido de titanio	25000 mg/kg, oral (rat)	Sin información	Sin información	Sin información	Sin información

**Información Adicional:**

Sin información

## 12. Información Ecológica

### 12.1 Toxicidad:

**EC50 48HR (Daphnia):** desconocido

**IC50 72HR (algas):** desconocido

**LC50 96hr (pez):** desconocido

**12.2 Persistencia y degradabilidad:** desconocido

<b>12.3 Potencial de bioacumulación:</b>	desconocido
<b>12.4 Movilidad en el suelo:</b>	desconocido
<b>12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB:</b>	desconocido
<b>12.6 Otros efectos adversos:</b>	desconocido

<u>No. CAS</u>	<u>Nombre químico</u>	<u>EC50 48hr</u>	<u>IC50 72hr</u>	<u>LC50 96hr</u>
1200806-67-2	1,2-CYCLOHEXANEDICARBOXYLIC ACID, 1-BUTYL 2-(PHENYLMETHYL) ESTER	Sin información	Sin información	Sin información
8002-09-3	PINE OIL	1.36 mg/l (Daphnia Magna)	8 mg/l (Algae)	0.72 mg/l (Fathead Minnow)
13463-67-7	dióxido de titanio	Sin información	Sin información	Sin información
127087-87-0	NONYL PHENOL EHOXYLATES	Sin información	Sin información	Sin información

### 13. Consideraciones sobre la eliminación

**13.1 Métodos para el tratamiento de residuos:** No queme el bidón vacío ni utilizar antorchas de corte con el. Si no se puede reciclar, elimínese conforme a la normativa local. Eliminar, observando las normas locales en vigor. Los contenedores vacíos deben ser llevados a un sitio de manejo aprobado para desechos, para el reciclado o eliminación.

**PESTICIDE DISPOSAL:** Sin información

**CONTAINER DISPOSAL:** Sin información

**Método de eliminación:** Sin información

**Pasos a tomar en caso de que se libere o derrame el material:** Sin información

### 14. Información para el Transporte

<b>14.1 Número UN</b>	ninguno
<b>14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas</b>	Not Regulated
<b>Nombre técnico</b>	Sin información
<b>14.3 Clase(s) de peligro para el transporte</b>	ninguno
<b>Peligro de envío subsidiario</b>	Sin información
<b>14.4 Grupo de embalaje</b>	N/A
<b>14.5 Peligros para el medio ambiente</b>	Unknown
<b>14.6 Precauciones particulares para los usuarios</b>	desconocido
<b>EmS-No.:</b>	N/A
<b>14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC</b>	desconocido
<b>Notas adicionales:</b>	Sin información

### 15. Información Reglamentaria

**15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla:**

**U.S. PESTICIDE LAW**

EPA STATEMENT: Sin información

**U.S. PESTICIDE LAW**

EPA PESTICIDE LABEL: Sin información

**CERCLA - Categoría Sara Hazard**

Este producto ha sido examinado de acuerdo con el Organismo de Protección Ambiental (EPA) en la categoría de riesgo, promulgadas bajo las secciones 311 y 312 de la enmienda reservada y la ley de Regularización de 1986 (SARA Título III) y es considerado, bajo las definiciones aplicables, cubriendo las siguientes categorías:

**CERCLA - Categoría Sara Hazard**

Respiratory or Skin Sensitization, Serious eye damage or eye irritation

**Sara Sección 313:**

Este producto contiene las siguientes sustancias sujetas a los requisitos de señalamiento de la Sección 313 del Título III de la enmienda reservada y de la Ley de Regularización de 1986 y 40 CFR división 372:

NONYL PHENOL EHOXYLATES	127087-87-0	1.12
-------------------------	-------------	------

**Ley de control de sustancias tóxicas:**

Este producto contiene las siguientes sustancias sujetas a los requisitos de señalamiento de TSCA 12(B) si es exportado desde los Estados Unidos de América:

No existen componentes TSCA 12 (b) en este producto.

**Regulaciones estatales de EE. UU.: Como sigue -**

**Nueva Jersey derecho a saber:**

Los materiales siguientes son no-peligrosos, pero están entre los cinco componentes superiores en este producto.

<u>Nombre químico</u>	<u>No. CAS</u>
No Chemical Name Found aqua	PROPRIETARY 7732-18-5

**Pennsylvania derecho a saber**

Los siguientes ingredientes no son peligrosos, pero están presentes en el producto como mayor de 3%.

<u>Nombre químico</u>	<u>No. CAS</u>
No Chemical Name Found aqua	PROPRIETARY 7732-18-5

**Proposición de California 65**

Precaución: Los siguientes ingredientes presentes en el producto son conocidos por el Estado de California como causa de cáncer:

## Regulaciones internacionales: como sigue -

### \* DSL canadiense:

Todos los ingredientes químicos incluidos en el inventario (DSL)

### 15.2 Evaluación de la seguridad química:

El proveedor no ha realizado ninguna evaluación de seguridad química para esta sustancia/mezcla.

## 16. Otra Información

### Texto para declaraciones de peligro de GHS que se muestran en la Sección 3 que describe cada ingrediente:

H304	Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
H315	Provoca irritación cutánea.
H317	Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
H318	Provoca lesiones oculares graves.
H319	Provoca irritación ocular grave.
H412	Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

### Razones para la revisión

Sin información

La información de esta hoja corresponde a nuestro presente conocimiento. No está especificado y no tiene propiedades de garantía específica. La información es intencionada y proviene de guías generales de salud y seguridad basada en nuestro conocimiento de manipulación, almacenaje y uso del producto. No es aplicable por inusual o usos no estándar del producto o donde las instrucciones y recomendaciones no seas seguidas.